

# Mode d'emploi

## Meuleuse pour forets

61937

**XPO** <sup>the</sup> **tool**  
experts



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous droits réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. **Attention !** Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

À votre écoute et joignable via :

E-mail : **service@wiltec.info**  
Tel : +49 2403 977977-4 (équipe francophone)  
Fax : +49 2403 55592-15

---

## Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.

## Symboles d'avertissement



**Portez des lunettes de protection.** Les étincelles générées pendant le travail ou les copeaux, les particules et la poussière qui se dégagent de l'appareil peuvent causer une perte de vision.



**Portez une protection auditive.** Les effets de bruits sonores peuvent causer des dommages auditifs.



**Portez des gants de protection.** Portez toujours des gants lorsque vous manipulez la meuleuse.

## Spécifications techniques

<b>Tension d'entrée (V)</b>		230
<b>Fréquence (Hz)</b>		50
<b>Puissance absorbée (W)</b>		80
<b>Vitesse de rotation max. (<math>\frac{1}{\text{min}}</math>)</b>		4200
<b>Diamètre des forets (mm)</b>		3–13
<b>Diamètre max. des meules (mm)</b>		60
<b>Disque abrasif</b>	<b>Diamètre (mm)</b>	78,7
	<b>Largeur (mm)</b>	10,5
	<b>Grain</b>	170–200
	<b>Diamètre du trou (mm)</b>	18
<b>Poids (kg)</b>		12

### Conservez ce manuel.

Vous aurez besoin de ce manuel pour les consignes et mesures de sécurité, pour les instructions de montage, le processus de fonctionnement, les travaux d'entretien, le dépannage des erreurs, la liste de composants et le diagramme.

## Consignes et mesures de sécurité

**AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation des outils électriques, des machines ou appareils, des mesures doivent être toujours être prises dans le but de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles.

### Consignes de sécurité

**Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser cet outil et conserver-les dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.**

- **Gardez la zone de travail propre.** Les endroits encombrés peuvent être à l'origine de différentes blessures.
- **Respectez les conditions de travail.** N'utilisez pas de machines ou d'outils électriques dans des endroits humides, mouillés ou mal éclairés. Ne les exposez à la pluie. Gardez la zone de



travail bien éclairée. N'utilisez pas d'outils électriques à proximité ou en présence de gaz ou de liquides inflammables.

- **Tenez les enfants à l'écart.** Les enfants ne doivent en aucun cas se trouver dans la zone de travail. Ne leur permettez pas d'utiliser des machines, des outils ou bien des rallonges électriques.
- **Stockage d'outils.** Si vous deviez ne pas utiliser les outils, nous vous prions de les stocker dans un endroit sec pour qu'ils ne se rouillent pas. L'endroit de stockage devrait se fermer à clé pour les garder en dehors de la portée des enfants.
- **N'employez pas l'outil de force.** Le travail sera meilleur et plus sûr s'il est effectué à la vitesse pour laquelle l'outil a été conçu. N'utilisez pas de raccords ou autres accessoires pour ne pas dépasser la capacité prévue de ce produit.
- **Utilisez le bon outil pour le travail à accomplir.** Ne forcez pas un petit composant à faire le travail d'un outil industriel plus puissant. N'utilisez pas un outil pour une tâche autre que celle pour laquelle il a été conçu.
- **Portez des habits appropriés.** Ne portez pas des habits trop larges ou des bijoux, ils risqueraient de se coincer dans les pièces mobiles. Nous recommandons durant le travail de porter des vêtements de protection, notamment ceux qui sont électriquement non conducteurs ainsi que des chaussures antidérapantes. Couvrez les cheveux pour éviter que les longues mèches ne soient saisies par les composants mobiles.
- **Utilisez des lunettes de protection et des protections auditives.** Portez toujours des lunettes de protection certifiées lorsque vous travaillez avec des produits chimiques. Sinon, portez toujours des lunettes de protection. Portez un masque de protection certifié si, lors du travail, des copeaux de métal ou de bois sont produits. Portez un respirateur certifié si vous travaillez avec du métal ou du bois dont sont dégagées des poussières chimiques et de la vapeur.
- **Veillez à une utilisation correcte du câble.** Ne tirez pas sur le câble pour le débrancher la fiche de la prise. Ne portez pas les outils au niveau du câble.
- **Ne vous penchez pas trop en avant.** Veillez à garder toujours un bon positionnement et un bon équilibre. Ne marchez pas sur de l'appareil et ne trébuchez pas dessus.
- **Entretenez les outils avec soin.** Gardez les outils propres et tranchants pour un meilleur rendement. Suivez les instructions pour lubrifier et changer les accessoires. Vérifiez régulièrement les câbles de l'outil et faites-les réparer par un technicien agréé ou par le fabricant s'ils sont endommagés. Gardez toujours les poignées propres, sèches et exemptes d'huile et de matière grasse.
- **Débranchez la fiche secteur.** Débranchez la fiche secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, avant les travaux d'entretien ou lors du remplacement des pièces détachées.
- **Retirez les clés de réglage et de serrage.** Assurez-vous à chaque fois, avant la mise en marche, que vous avez bien enlevé les clés de serrage et de réglage de l'outil et de la surface de travail.
- **Évitez tout démarrage involontaire.** Assurez-vous que l'interrupteur est bien sur la position off/arrêt quand l'appareil n'est pas en service ou avant de le brancher. Ne portez aucun outil lorsque votre doigt repose sur l'interrupteur, que l'appareil soit branché ou pas. Dans les deux cas, ceci est interdit.
- **Câble de rallonge externe.** Dans le cas où vous utiliseriez l'appareil à l'extérieur n'utilisez que des rallonges destinées à un usage externe.
- **Restez vigilant.** Restez concentré durant le travail et n'utilisez aucun outil si vous vous sentez fatigué.
- **Contrôle de pièces endommagées.** Chaque composant doit être soigneusement contrôlé afin de détecter s'il fonctionne correctement et remplit sa fonction prévue. Vérifiez l'alignement et le raccordement de certains composants mobiles, les composants cassés ou bien les dispositifs d'assemblage ainsi que toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement. Chaque pièce endommagée doit être réparée correctement ou remplacée par un technicien qualifié. N'utilisez pas l'appareil si un interrupteur ne s'allume ni ne s'éteint correctement.
- **Protection contre les chocs électriques :** évitez le contact corporel avec les surfaces mises à terre comme les tuyaux ; les radiateurs et les réfrigérateurs.
- **Pièces détachées et accessoires :** n'utilisez que les pièces de rechange d'origine, le contraire annulera la garantie. Utilisez uniquement les accessoires prévus pour cet appareil.
- **N'utilisez pas l'appareil sous influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Lisez les notices explicatives pour déterminer si votre jugement ou vos réflexes sont altérés lorsque vous prenez des médicaments. En cas de doute, abstenez-vous d'utiliser l'outil.

- **Tenir l'appareil à l'écart de liquides.** L'outil est uniquement destiné aux travaux à sec.
- **Attention au foret.** Les forets deviennent chauds. Soyez prudent lors de la manipulation, laissez les forets refroidir pendant un certain temps avant le stockage.
- **L'ergot peut chauffer pendant l'utilisation.** Il s'agit d'une chose normale, il n'y a aucune raison pour s'alarmer. Néanmoins, soyez prudent lors de la manipulation.

#### *Avertissement de tension*

- Assurez-vous que la fiche de contact s'adapte à votre prise locale. La tension normale de 230 V/50 Hz requiert un type de fiche de contact approprié. N'essayez jamais de connecter un outil de 110 V à un circuit de 230 V (ou vice-versa), autrement de graves complications peuvent survenir, sans compter le risque de blessure de l'utilisateur. Les fiches et les prises ont des formes différentes pour que vous puissiez bien différencier entre les deux et éviter de les confondre et provoquer des accidents.
- En aucun cas, vous ne devez modifier la fiche. Si vous avez des doutes, n'hésitez pas à contacter un électricien qualifié.

#### **Fonctionnement**

1. Tenez fermement le mandrin porte-foret **(37)** et desserrez le support-lame **(38)** en tournant le contre-écrou **(41)**. Insérez le foret dans le mandrin.



2. Appuyez sur le bouton **(2)** jusqu'à ce que la lamelle de ressort **(4)** s'élargisse. Introduisez le dispositif de fixation **(42)** dans la plaque de fixation **(7)** jusqu'à ce que le mandrin porte-foret **(37)** soit bien monté dans la plaque de fixation **(7)**.



3. Réglage de la position du foret de sorte à ce que la partie supérieure du foret touche fermement la pince **(6)**. La lamelle de ressort **(4)** doit bien enserrer la rainure du foret.



4. Tournez le contre-écrou **(41)** et laissez le support-lame **(38)** enserrer fermement le foret.



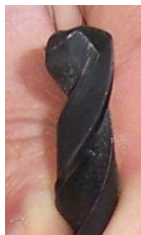
5. Retirez le dispositif de fixation (42) et montez-le dans le socle de support (36). **ATTENTION** : Assurez-vous que la course du mandrin porte-foret (37) est insérée dans la rainure du socle de support (39), et affûtez en tournant de la droite vers la gauche. Assurez-vous que le mandrin porte-foret est bien buté. S'il n'y a pas de bruit entre la meule et le foret, retirez le support (35) et tournez l'ensemble à un angle de 180°, puis effectuer le meulage ; la procédure est la même que celle décrite plus haut.



6. Insérez le support (35) sur l'espaceur (14), tourné vers l'angle postérieur du foret, et tournez le support (35) de la droite vers la gauche. Assurez-vous qu'il est bien buté. S'il n'y a pas de bruit entre la meule et le foret, retirez le support (35) et tournez l'ensemble à un angle de 180°, puis effectuer le meulage ; la procédure est la même que celle décrite plus haut.



**Avant le meulage**



**Après le meulage**



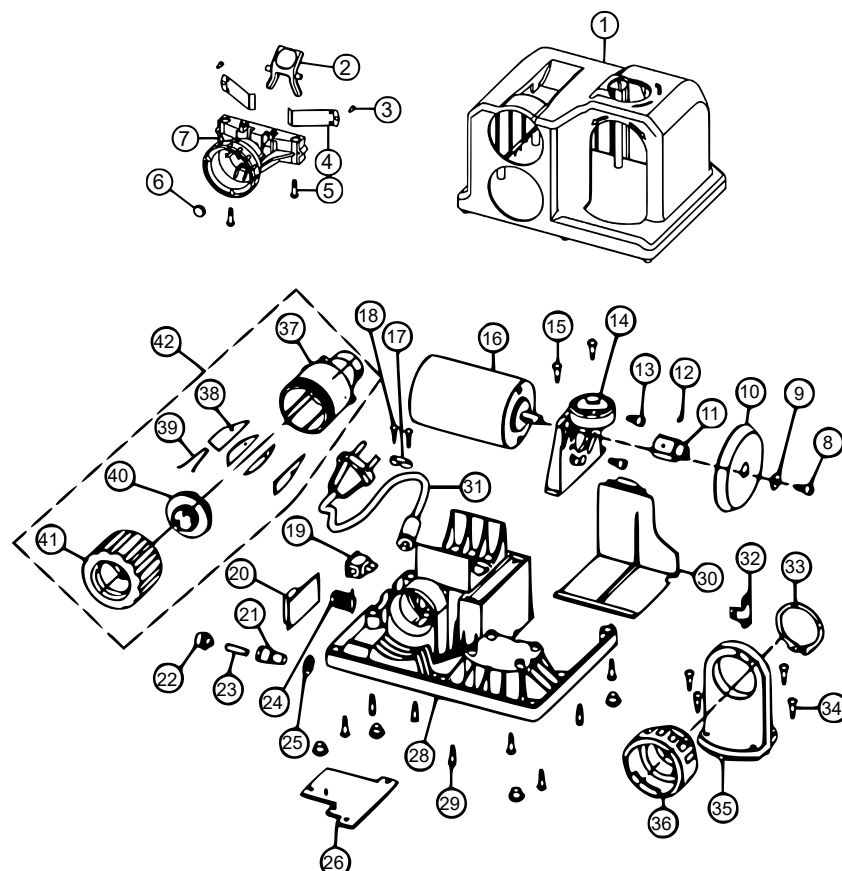
#### **NOTES :**

- La machine ne peut être mise en marche que si elle est bien reliée à la terre et si elle remplit à toutes les exigences de sécurité nécessitées.
- Afin de minimiser les risques de blessures et d'accidents, veillez à ce qu'aucune personne ne se trouve dans le passage des débris et étincelles provoqués par l'affûtage.

#### **Nettoyage**

- Assurez-vous que la surface de votre appareil ne contient ni sable, ni saletés ni graisse. N'utilisez que l'eau savonneuse ou des solvants non-toxiques. N'utilisez pas de solvants à base de pétrole.
- Veillez à laisser les ouvertures d'aération libres d'accès et qu'aucun corps étranger ne vienne les obstruer !

**Vue éclatée et liste des pièces**



N°	Dénomination	Qté	N°	Dénomination	Qté
1	Boîtier supérieur	1	22	Écrou de sécurité	1
2	Interrupteur	1	23	Fusible	1
3	Vis	2	24	Induction	1
4	Lamelle de ressort	2	25	Contre-écrou pour bloc de fusibles	1
5	Vis	2	26	Recouvrement	1
6	Pince de raccordement	1	27	Butoir	4
7	Cadre de fixation	1	28	Base	1
8	Vis	2	29	Vis	11
9	Rondelle	1	30	Bouchon anti-poussière	1
10	Meule	1	31	Câble	1
11	Connecteur	1	32	Connecteur pour circuits imprimés	1
12	Vis	1	33	Ressort de serrage	1
13	Vis	2	34	Vis	4
14	Espaceur	1	35	Support	1
15	Vis	2	36	Socle de support	1
16	Moteur	1	37	Mandarin porte-foret	1
17	Fixation de câble	1	38	Support-lame	6





<b>18</b>	Vis	2	<b>39</b>	Ressort d'acier	6
<b>19</b>	Interrupteur	1	<b>40</b>	Tube de transition	1
<b>20</b>	Platine	1	<b>41</b>	Contre-écrou	1
<b>21</b>	Bloc de fusibles	1	<b>42</b>	Accessoires de fixation pour <b>35-39</b>	

**Veillez lire attentivement ce qui suit :**

Le fabricant et/ou le distributeur fournissent le schéma des pièces dans ce manuel à titre de référence uniquement. Ni le fabricant ni le distributeur ne donnent à l'acheteur l'assurance ou la garantie qu'ils sont qualifiés pour le remplacement des pièces du produit. Au fait, le fabricant et/ou le distributeur déclarent expressément que toutes les réparations et remplacements de pièces ne peuvent être effectués que par des techniciens certifiés et autorisés du fabricant ou d'un partenaire de service autorisé et non par l'acheteur lui-même. L'acheteur assume tous les risques et responsabilités découlant de la réparation du produit d'origine ou des pièces de rechange, ou de l'installation de pièces de rechange sur celles-ci.



## Réglementations relatives à la gestion des déchets

Les directives européennes concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, 2012/19/UE) ont été mises en œuvre par la loi se relatant aux appareils électroniques.

Tous les appareils de la marque WiTec concernés par la DEEE sont munis du symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La société WiTec Wildanger Technik GmbH est inscrite au registre allemand EAR sous le numéro d'enregistrement de la directive européenne DEEE comme suit : DE45283704.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens ayant un système de collecte séparée pour ces appareils). Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En contribuant à l'élimination appropriée de ce produit, vous protégez votre environnement et la santé humaine. Une gestion de déchets incorrecte aura des conséquences négatives sur l'environnement et la santé.



Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières et à conserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez l'autorité locale, le service municipal d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Adresse :  
WiTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WiTec Wildanger Technik GmbH.